

**Kúpna zmluva  
a zmluva o zriadení vecného bremena  
č. 04 – 14 – 001 – 2013**

uzatvorená podľa § 588 a § 151 n a nasledujúcich ustanovení Občianskeho zákonníka medzi zmluvnými stranami :

**Hlavné mesto SR Bratislava**  
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava  
zastúpené **Vladimírom Bajanom**  
starostom mestskej časti Bratislava-Petržalka  
na základe plnej moci zo dňa 20. 09. 2011

**IČO: 00 603 201**  
**DIČ: 2020936643**

(ďalej len „predávajúci“)

a

**TECHNOPOL SERVIS, a.s.**  
Kutlíkova 17, 852 50 Bratislava  
zastúpená **Denisou Pávkovou**  
predsedníčkou predstavenstva a generálnou riaditeľkou  
podľa výpisu obchodného registra Okresného súdu Bratislava I  
Oddiel: Sa, Vložka číslo: 1174/B

**IČO: 35700840**  
**DIČ: 2020327474**  
(ďalej len „kupujúci“)

**Článok 1  
Predmet zmluvy**

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti – **pozemku v k.ú. Petržalka, parc. č. 1444/11 - ostatné plochy o výmere 3266 m<sup>2</sup>**, zapísaného v katastri nehnuteľností na liste vlastníctva č. 1748 ako parcela registra „C“, pozemok sa nachádza v okrese Bratislava V, v obci Bratislava - Mestská časť Bratislava-Petržalka.

2. Novovytvorený pozemok parc.č. 1444/11 vznikol z pozemkov parc.č. 1444/9, 11,12,14,16,18 vedených ako parcely registra „C“, zapísaných na LV č. 1748, vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, zverených do správy mestskej časti Bratislava-Petržalka protokolom č. 16/96 zo dňa 16. 09. 1996 a č. 30/96 zo dňa 21. 11. 1996. Výmera parc.č. 1444/11 bola znížená na 3029 m<sup>2</sup> geometrickým plánom č. 2610/07a, vyhotovený Mgr.

Richardom Zimanom, úradne overený správou katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu, pod č. 3296/2008 dňa 09.12. 2008.

3. Predávajúci predáva a kupujúci kupuje nehnuteľnosť v k.ú. Petržalka, a to novovytvorený **pozemok parc. č. 1444/11 o výmere 3029 m<sup>2</sup>, ostatné plochy** ako parcela registra „C“ v celosti do výlučného vlastníctva za účelom dobudovania vnútro areálového komunikačného systému, ktorý nadväzuje na jestvujúci stav. Trávnaté plochy, ktoré susedia s chodníkmi pre peších s oddychovými lavičkami budú v prípade potreby doplnené areálovou zeleňou. Kupujúci vybuduje ďalšie chodníky pre chodcov cez parkovú zeleň. Chodníky nachádzajúce sa na predmetnom pozemku budú slúžiť ako prístupová komunikácia pre zamestnancov a návštevníkom budovy Technopolu na Kutlíkovej ul. 17 v Bratislave-Petržalke a pre verejnosť ako oddychová zóna mestskej časti Bratislava-Petržalka. Časť predmetného pozemku, ktorá sa využíva ako parkovisko (pred bočným vchodom Technopolu) sa kupujúci zaväzuje využívať na doterajší účel ako verejné parkovisko pre návštevníkov budov na Kutlíkovej ul.č.17 v Bratislave, s primeraným zachovaním súčasného režimu parkovania. Predmetný pozemok integrálne súvisí s komplexom budov Technopolu na Kutlíkovej ul.č.17 v Bratislave.

4. Predaj sa uskutočňuje v súlade s ustanovením § 9a ods. 8 písm. e) zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

## **Článok 2** **Kúpna cena**

1. Predávajúci predáva kupujúcemu nehnuteľnosť uvedenú v čl. I. ods. 3 tejto kúpnej zmluvy za dohodnutú kúpnu cenu 51,39 €/m<sup>2</sup>, čo pri výmere 3029 m<sup>2</sup> predstavuje sumu 155.660,- € (slovom: **jednostopäťdesiatpäťtisícšesťdesiat eur**) a kupujúci túto nehnuteľnosť za dohodnutú kúpnu cenu kupuje do výlučného vlastníctva.

2. Prevod pozemku špecifikovaný v čl. 1 ods. 3 tejto kúpnej zmluvy schválilo Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka na svojom zasadnutí dňa 18. 12. 2012 uznesením č. 273. K prevodu bol udelený predchádzajúci súhlas primátora č. 14 01 0057 11 zo dňa 20. septembra 2011, ktorého platnosť bola predĺžená do 20. 02. 2013.

3. Kupujúci je povinný uhradiť dohodnutú kúpnu cenu do 30 dní od podpísania tejto kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami nasledovne:

a) čiastku 50% z kúpnej ceny nehnuteľnosti t.j. 77.830,- € (slovom: **sedemdesiatsedemtisícosemstotridsať eur**) na účet mesta Bratislavy vedený

b) čiastku 50% z kúpnej ceny nehnuteľnosti t.j. 77.830,- € (slovom: **sedemdesiatsedemtisícosemstotridsať eur**) na účet mestskej časti Bratislava-Petržalka vedený

4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak kupujúci nezaplatí riadne a včas kúpnu cenu, je povinný zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie §-u 545 ods.2 zákona č. 40/1964 Zb. a predávajúci je oprávnený požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením

dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty. Taktiež je kupujúci v prípade neuhradenia kúpnej ceny riadne a včas povinný zaplatiť predávajúcemu spolu s omeškanou platbou úroky z omeškania podľa § 517 ods.2 Občianskeho zákonníka.

5. Pre účely stanovenia kúpnej ceny pozemku špecifikovaného v čl. 1 ods. 3 tejto zmluvy bol vypracovaný znalecký posudok č. 208/2012 zo dňa 30. 11. 2012, ktorý vyhotovil Ing. Ivan Izakovič, znalec z odboru stavebníctvo, odvetvie odhad hodnoty nehnuteľností.

### **Článok 3** **Ťarchy**

1. Predávajúci vyhlasuje, že na predávanej nehnuteľnosti neviaznu žiadne dlhy, bremená ani iné právne povinnosti.
2. Predávajúci vyhlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by bol ku dňu uzavretia tejto kúpnej zmluvy aktuálne uplatnený nárok na navrátenie vlastníctva k predmetu predaja.
3. Kupujúci vyhlasuje, že pozná stav predávanej nehnuteľností a kupuje ju v stave, v akom sa nachádza ku dňu podpísania zmluvy.
4. Kupujúci vyhlasuje, že:
  - a) komunikácie zostanú trvale zachované v stave, v akom ich odkupuje, s ohľadom na bežné opotrebenie
  - b) o komunikácie sa bude riadne starať a udržiavať ich na vlastné náklady,
  - c) všetky súčasné zatrávené plochy, stromy a kríky, ktoré sú vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, budú zachované (s obmedzením prírodných vplyvov a vyššej moci) bez časového obmedzenia, pokiaľ sa v budúcnosti zmluvné strany nedohodnú inak,
  - d) sa bude naďalej starať o majetok uvedený v písmene c) a udržiavať jeho súčasný štandard.

### **Článok 4** **Zriadenie vecného bremena**

1. Na novovytvorený pozemok registra „C“ parc.č. 1444/11 o výmere 3029 m<sup>2</sup>, ostatná plocha v k.ú. Petržalka, ktorý je predmetom tejto zmluvy sa zriaďuje vecné bremeno, ktoré spočíva v práve prechodu osôb, vjazdu a výjazdu motorových vozidiel za účelom krátkodobého parkovania, spôsobom na ktorý je pozemok určený, v prospech vlastníkov pozemkov registra „C“ parc.č. 1444/9, 1444/12, 1444/13, 1444/14, 1444/15, 1444/16, 1444/17, 1444/19, 1444/22, 1444/23, 1444/31, 1444/32 a v prospech vlastníkov nebytových priestorov č. 8-23, 12-26, 12-27, 12-29, 12-30, 12-31, 12-32, 12-33, 12-34, 12-35, 12-36, 12-37, 12-58, 8-59 v administratívnej budove so súp.č. 1755, postavenej na pozemkoch registra „C“ parc.č. 1444/7, 1444/8, 1444/21, zapísaných v časti B na LV č. 2118 v k.ú. Petržalka. Toto vecné bremeno sa zriaďuje ako vecné právo neobmedzene a bezodplatne.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti z vecného bremena dohodnutého touto zmluvou a spojené s vlastníctvom nehnuteľnosti uvedenej v tejto zmluve, v prípade prevodu alebo prechodu vlastníctva nehnuteľnosti prechádzajú s vlastníctvom veci na jej nadobúdateľa.

## **Článok 5**

### **Osobitné ustanovenia**

1. Nehnutel'nosť uvedená v čl. 1. tejto zmluvy je zverená do správy mestskej časti Bratislava-Petržalka protokolom č. 16/96 zo dňa 16.09.1996 a č. 30/96 zo dňa 21. 11. 1996.
2. Kupujúci nadobudne vlastníctvo k predávanej nehnuteľnosti dňom povolenia vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
3. Právne účinky vkladu vlastníckeho práva vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia o jeho povolení príslušnou správou katastra. Rozhodnutie o povolení vkladu vlastníckeho práva nadobúda právoplatnosť dňom vydania rozhodnutia.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že správny poplatok z návrhu na vklad vlastníckeho práva a z návrhu na zriadenie vecného bremena do katastra nehnuteľností znáša kupujúci.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva k nehnuteľnosti, ktorá je predmetom prevodu je oprávnený podať kupujúci až po zaplatení celej kúpnej ceny uvedenej v čl.2 ods.1 tejto zmluvy. Za zaplatenie kúpnej ceny sa považuje jej pripísanie na účet predávajúceho uvedeného v čl. 2 ods.3 písm.a) a b).
6. Táto kúpna zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a ods. 5 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
7. Kupujúci súhlasí so spracovaním osobných údajov v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov, v znení neskorších predpisov a so zverejnením tejto zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
8. Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

## **Článok 6**

### **Záverečné ustanovenia**

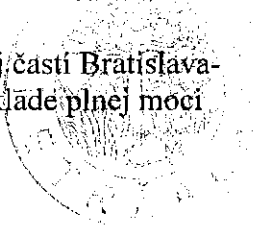
1. Kúpna zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom povolenia vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
2. Kúpna zmluva je vyhotovená v desiatich (10) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých dva rovnopisy budú predložené Správe katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu k návrhu na vklad vlastníckeho práva, štyri (4) rovnopisy obdrží predávajúci a dva (2) rovnopisy budú doručené na Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy pre evidenčné a archívne účely a dva (2) rovnopisy obdrží kupujúci. Predávajúci odovzdá kupujúcemu pre účely Správy katastra dva rovnopisy a prílohy tejto zmluvy až po zaplatení celej kúpnej ceny.
3. Prílohou návrhu na vklad do katastra nehnuteľností a návrhu na zriadenie vecného bremena bude geometrický plán č. 2610/07a zo dňa 9.12.2008, súhlas primátora č. 1401005711 zo dňa 20.9.2011, ktorého platnosť bola predĺžená do 20.2.2013 a výpis uznesenia miestneho zastupiteľstva č.273 zo dňa 18.12.2012.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvu uzatvorili na základe slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpísali.

Bratislava, dňa 29.1.2013

Bratislava, dňa 29.1.2013

Za hlavné mesto SR Bratislavu  
Vladimír Bajan  
starosta mestskej časti Bratislava-  
Petržalka na základe plnej moci



Za TECHNIPOL SERVIS, a.s.  
Denisa Pávková  
predsedníčka predstavenstva